

EURÓPAI PARLAMENT

2004



2009

Ülésdokumentum

VÉGLEGES
A6-0167/2005

30.5.2005

*****II**

AJÁNLÁS MÁSODIK OLVASATRA

a Tanács közös álláspontról a a Közösség területére belépő, illetve a Közösség területét elhagyó készpénz ellenőrzéséről szóló európai parlamenti és tanácsi rendelet elfogadása tekintetében
(14843/1/2004 – C6-0038/2005 – A6-0167/2005(COD))

Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság

Előadó: Vincent Peillon

Eljárások jelölései

- * Konzultációs eljárás
leadott szavazatok többsége
- **I. Együtműködési eljárás (első olvasat)
leadott szavazatok többsége
- II. Együtműködési eljárás (második olvasat)
leadott szavazatok többsége a közös álláspont jóváhagyásához; a Parlament összes képviselőjének többsége a közös álláspont elutasításához vagy módosításához
- *** Hozzájárulási eljárás
a Parlament összes képviselőjének többsége, kivéve az EK-Szerződés 105., 107., 161. és 300., valamint az EU-Szerződés 7. cikke alá tartozó esetekben
- ***I. Együttdöntési eljárás (első olvasat)
leadott szavazatok többsége
- II. Együttdöntési eljárás (második olvasat)
leadott szavazatok többsége a közös álláspont jóváhagyásához; a Parlament összes képviselőjének többsége a közös álláspont elutasításához vagy módosításához
- III. Együttdöntési eljárás (harmadik olvasat)
leadott szavazatok többsége az együttes szövegtervezet jóváhagyásához

(Az eljárás típusa a Bizottság által javasolt jogalaptól függ.)

Módosító javaslatok jogalkotási szöveghez

A Parlament módosító javaslataiban a módosított szöveg ***félkövér dőlt betűkkel*** van kiemelve. A ***normál dőlt betűs*** kiemelés jelzi az illetékes osztályoknak, hogy a jogalkotási szöveg mely részeiben javasolnak javításokat a végleges szöveg kidolgozásának elősegítése érdekében (például nyilvánvaló hibák vagy kihagyások egy adott nyelvi változatban). Az ilyen jellegű javasolt módosításokat egyeztetni kell az érintett osztályokkal.

TARTALOMJEGYZÉK

	Oldal
AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE	5
INDOKOLÁS	8
ELJÁRÁS	10

AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE

a Tanács közös álláspontjáról a a Közösség területére belépő, illetve a Közösség területét elhagyó készpénz ellenőrzéséről ről szóló európai parlamenti és tanácsi rendelet elfogadása tekintetében

(14843/1/2004 – C6-0038/2005 – A6-0167/2005(COD))

(Együttdöntési eljárás: második olvasat)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Tanács közös álláspontjára (14843/1/2004 – C6-0038/2005),
 - tekintettel a Bizottságnak a Parlamenthez és a Tanácshoz az első olvasat során¹ intézett javaslatára (COM(2002)0328)² vonatkozó álláspontjára
 - a Bizottság javaslatához fűzött módosításokra (COM(2003)0371)³,
 - tekintettel az EK-Szerződés 251. cikkének (2) bekezdésére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 62. cikkére,
 - tekintettel az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság második olvasatra adott ajánlására (A6-0000/2005),
1. jóváhagyja a közös álláspontot, annak módosított formájában;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak.

A Tanács közös álláspontja

A Parlament módosításai

Módosítás 1

(9a) preambulumbekkezdés (új)

(9a) Jelen rendeletet alkalmazva a személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló 1995. október 24-i 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv¹ és a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének

¹ HL C 67. E. 2004.3.17., 259. o.

² HL C 227. E. 2002.9.24., 574. o.

³ A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.

védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló 45/2001 EK 2000. december 18-i parlamenti és tanácsi rendelet a személyes adatoknak a tagállamok illetékes hatóságai általi feldolgozására vonatkozik.

¹ HL L, 281., 1995.11.23., 31.o.

² HL L, 8., 2001.1.12., 1.o.

Or. fr

Módosítás 2

(14) preambulumbekkezdés

(14) Ez a rendelet tiszteletben tartja az alapvető jogokat, és betartja **különösen** az Európai Unió alapjogi chartája által **elismert** elveket.

(14) Ez a rendelet tiszteletben tartja az alapvető jogokat, és betartja az **Európai Unióról szóló Szerződés 6. cikkének (2) bekezdésében elismert**, illetve az Európai Unió alapjogi chartájának **8. cikkében ismét átvett** elveket.

Módosítás 3

7a. cikk (új)

7a. cikk

Minden bizalmas jellegű, vagy bizalmas módon nyújtott információt szakmai titoktartás övez, és az információt nyújtó személy vagy hatóság kifejezett engedélye nélkül az illetékes hatóságok azt nem tehetik közzé. Mindamellet, ha a hatályos rendelkezések értelmében az illetékes hatóságoknak ez a kötelességük, vagyis igazságügyi eljárás keretében, engedélyezett az információátadás. Az információk közzétételét, továbbítását az adatok védelméről szóló hatályos rendelkezések, vagyis a 95/46/EK irányelv és a 45/2001/EK rendelet szigorú betartása mellett kell elvégezni.

Or. fr

INDOKOLÁS

Historique

La Commission Européenne a proposé le 25 juin 2002 un règlement portant sur les "contrôles de l'argent liquide entrant ou sortant de la Communauté" visant à compléter la Directive 91/308 CE relative au blanchiment de capitaux.

Les deux éléments principaux de cette proposition sont : l'introduction d'une obligation de déclarer les mouvements d'argent liquide pour une somme supérieure à 15 000 euros et la transmission aux autorités compétentes des informations sur les transactions présentant un risque de blanchiment de capitaux.

Le Parlement européen a présenté son opinion en première lecture le 15 mai 2003, vingt-trois amendements ont été adoptés. La plupart de ces amendements visaient à modifier l'instrument juridique proposé. En effet, le Parlement européen était en faveur d'une directive au lieu d'un règlement.

Le Parlement a aussi proposé d'ajouter comme base juridique l'article 95 du Traité CE relatif au rapprochement des dispositions législatives, réglementaires et administratives des Etats membres concernant le fonctionnement du marché intérieur.

Le Parlement souhaitait également laisser le choix aux Etats membres entre deux procédures : l'obligation de notification et l'obligation de déclaration.

En outre, la définition de l'argent liquide a été élargie afin d'inclure un plus large éventail de chèques.

La Commission a proposé un texte modifié le 1er juillet 2003 et a accepté deux amendements dans leur intégralité (13 et 15) et trois amendements en partie (2, 11 et 21).

Position commune du Conseil

Le Conseil a adopté sa position commune le 17 février 2005 à la majorité qualifiée.

Il a rejeté la proposition du Parlement visant à modifier l'instrument juridique en directive mais il a accueilli favorablement l'ajout de l'article 95 TCE comme base juridique.

En ce qui concerne la déclaration obligatoire, le Conseil soutient la proposition de la Commission mais n'est pas favorable au système de choix suggéré par le Parlement qui devait permettre aux Etats membres d'opter entre un système de déclaration ou de notification.

Néanmoins, une plus grande souplesse a été introduite par le Conseil en permettant trois types différents de déclarations : orale, écrite ou électronique.

Le Conseil a abaissé le seuil à 10 000 euros au lieu des 15 000 euros initialement prévus.

La définition de l'argent liquide a été élargie conformément à la proposition du Parlement mais également à la recommandation spéciale IX du Groupe d'Action Financière sur le blanchiment de capitaux afin d'introduire plus de cohérence entre les règles fixées aux niveaux communautaire et international.

Les informations recueillies aux moyens des déclarations et des contrôles devront être mises à la disposition des Cellules de Renseignement Financier (CRF). Des informations pourront être enregistrées quand bien même les fonds transportés sont inférieurs à 10 000 euros, s'il existe des indices d'activités illégales.

Par ailleurs, le Conseil a simplifié le dispositif concernant les sanctions. Les Etats membres devront assortir de sanctions effectives, dissuasives et proportionnées les infractions à l'obligation de déclarer les mouvements d'argent liquide lors du franchissement des frontières extérieures de l'Union Européenne.

Position du rapporteur

Le Rapporteur accueille favorablement la proposition du Conseil. Devant l'inquiétude croissante suscitée par le blanchissement et le rôle joué par ce dernier dans la criminalité organisée et dans les actes terroristes, il est important de légiférer dans ce domaine et de contrôler efficacement les mouvements d'argent liquide à nos frontières.

Le rapport "Monneypenny", opération commune lancée par les services de douanes des Etats membres de septembre 1999 à février 2000, avait souligné que les contrôles existant actuellement pour lutter contre le blanchiment de capitaux perdent en partie leur efficacité en raison de la disparité des méthodes de surveillance de la circulation de l'argent liquide aux frontières. Les différences marquées constatées dans l'approche choisie par les Etats membres ont fait apparaître d'importantes lacunes dans les systèmes de surveillance et de protection ainsi que l'absence d'une protection globale au plan communautaire. Il est donc impératif et urgent que l'Union, surtout avec l'introduction de l'Euro, se dote d'une stratégie unifiée et efficace dans ce domaine.

Le Rapporteur est d'avis que l'instrument juridique proposé est le plus adéquat, notamment pour faciliter les échanges d'informations entre les Etats membres. Si on fait la comparaison avec la proposition initiale, ce règlement semble désormais plus clair et plus opérationnel. Les amendements que le Rapporteur propose visent à introduire des modifications allant dans le sens d'une meilleure protection des données à caractère personnel, question sur laquelle le Parlement s'est exprimé à plusieurs reprises (amendements 2, 3, 4, 5).

Le Rapporteur, considérant l'urgence de mettre en place une lutte efficace et déplorant des délais déjà bien longs, souhaite une coopération fructueuse avec le Conseil permettant d'arriver à un accord en 2^{ème} lecture.

ELJÁRÁS

Cím	A Közösség területére belépő, illetve a Közösség területét elhagyó készpénz ellenőrzéséről szóló európai parlamenti és tanácsi rendelet elfogadásáról szóló tanácsi közös álláspont	
Hivatkozások	(14843/1/2004 – C6-0038/2005 – 2002/0132(COD))	
Jogalap	EK- Szerződés 251. cikkének (2) bekezdése és 95. és 135. cikke	
Eljárási Szabályzatra való hivatkozás	62. cikk	
Az Európai Parlament első olvasatának dátuma P5	15.5.2003	T5-0214/2003
A Bizottság javaslata	COM(2002)0328 – C5-0291/2002	
Bizottság módosított javaslata	COM(2003)0371	
A közös álláspont kézhezvétele ülésen történő bejelentésének időpontja	24.2.2005	
Illetékes bizottság Az ülésen való bejelentés dátuma	LIBE 24.2.2005	
Előadó(k) A kijelölés dátuma	Vincent Peillon 21.2.2005	
Korábbi előadó(k)		
Vizsgálat a bizottságban	26.4.2005	26.5.2005
Az elfogadás dátuma	26.5.2005	
A zárószavazás eredménye	mellette: 29 ellene: 0 tartózkodás: 0	
A zárószavazáson részt vevő képviselők	Alexander Nuno Alvaro, Edit Bauer, Johannes Blokland, Mihael Brejc, Michael Cashman, Giusto Catania, Charlotte Cederschiöld, Carlos Coelho, Antoine Duquesne, Patrick Gaubert, Lilli Gruber, Kósáné Kovács Magda, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Barbara Kudrycka, Stavros Lambrinidis, Romano Maria La Russa, Henrik Lax, Edith Mastenbroek, Claude Moraes, Martine Roure, Ioannis Varvitsiotis, Stefano Zappalà	
A zárószavazáson részt vevő póttagok	Ignasi Guardans Cambó, Luis Francisco Herrero-Tejedor, Sophia in 't Veld, Jean Lambert, Siiri Oviir, Vincent Peillon, Kyriacos Triantaphyllides	
A zárószavazáson részt vevő póttagok (178. cikk (2) bekezdés)		
Benyújtás dátuma – A6	30.5.2005	A6-0167/2005
Megjegyzések	...	